

道德教育模式

理查德·哈什 等著



傅维利 王念泉 等译
赵翰章 审校

道德教育模式

理查德·哈什 约翰·米勒 格林·菲尔丁 合著

傅维利 王念泉 董晓倩 于钦波 陈利 于晶 合译

赵翰章 审校

学术期刊出版社出版

1989年

道德教育模式

理查德·哈什 约翰·米勒 格林·菲尔丁 合著
傅维利 王念泉 董晓倩 于钦波 陈利 于晶 合译
赵翰章 审校

特约责任编辑 宋墨文 封面设计 赵希岗

字数：160千 开本：787×1092 $1/32$ 印张：7.375
印数：1—10000

1989年5月第1版 1989年5月第1次印刷

学术期刊出版社出版（北京海淀区学院南路86号）

辽宁朝阳新华印刷厂分厂印刷

新华书店北京发行所发行 全国各新华书店经销

ISBN 7-80045-475-4/G·130

定价：2.75元

译者前言

许多中国人认为，美国的科学教育是成功的，而道德教育是失败的。其实，这是一种误解。译者认为，中国与美国道德状况的不同，多半来自于价值准则和道德观念的差异，其本身并不能完全代表各自道德教育的成功与否。从美国道德教育的历史沿革和当代发展的全貌来看，总的来说，它的道德教育基本上是成功的。这是因为：首先，美国的道德教育传递和发展了一套适合现代资本主义商品经济和社会政治民主制度的道德规范和伦理原则，美国社会从来没有因核心道德规范的丧失，而导致基本经济秩序的混乱和社会政治制度的瓦解；其次，经过各方专家和教师的共同努力，美国目前已经形成了一套有较深理论基础而且实用价值较高的道德教育方法体系，象科尔伯格（Kohlberg）的道德认知发展模式，路易斯·拉思（Louis Roths）等人的价值澄清模式，罗尔德·库姆斯（Jerrold Coombs）等人的价值分析模式，弗雷德·纽曼（Fred Newmann）的社会行动模式，不仅在美国，而且在世界范围内，也有广泛的影响。

美国道德教育的成功是建立在如下三种基本条件之上的：

（一）美国社会的最主要和最基本的道德准则保持着较高的稳定性和连续性。前面已经谈过，美国的道德教育曾为美国经济秩序与社会政治的稳定做出过积极的贡献，但这仅仅是一个方面，另一个方面，美国的政治、经济和社会核心

道德价值规范的基本稳定，也为美国道德教育的“稳定”和发展，提供了良好的社会历史条件。应当承认，在上百年的历史发展过程中，美国人的许多道德准则和价值观念都发生了重要变化，例如，十九世纪末，大多数美国人还把婚前性行为看成是大逆不道的，而现在，相当数量的美国人对此不以为然。但是，美国社会道德体系的核心要素，比如民主、自由、人权和法制观念，却始终保持着高度的稳定。这就给美国的道德教育提供了良好的先决条件。可以设想，如果一个社会的基本道德准则不断地发生激烈变化，道德教育怎能连续和深入地获得发展。

(二) 在绝大多数时间里，美国人和美国政府十分重视学校的道德教育。正如本书作者美国道德教育专家理查德·哈什 (Richard H. Hersh) 说的：“美国人始终关注着学校教育的道德目的。关于学校道德教育的目的自始至终在我们的历史上引起过最热烈的讨论和激烈的争辩。……无论如何，道德教育始终以这种或那种形式伴随着我们。”美国人重视道德教育，与美国人对道德教育与社会民主制度的关系有一个比较清醒和一贯的认识有关。他们称道德教育为自由平等的女仆，民主生活方式的直接后盾。的确，民主制度为每个人提供了大量进行判断、选择和行动的机会，个人如果没有较高的文化和人格素质，如果不能接受社会公认的道德行为规范和法律的约束，如果不能进行富于理智的判断和行动，就很容易引起社会动乱。美国人一贯主张，民主的成功决定于人们品质的高尚和理由的正当，如果社会不能保证上述主张的话，社会就会求助于学校，以促进下一代道德能力的形成。20世纪初，美国著名的教育思想家杜威对道德教育与民

主社会发展的关系作了进一步阐述。他认为，民主是易变的过程，是一种人们根据自身变化的情况确定和重新确定他们自身价值和意义的社会构想。因而，道德教育在发展中始终是为民主服务的，因为民主的实现，不仅仅靠努力工作和好的品质，也依靠个人的创造能力和批判能力。由于杜威把培养创造能力和批判精神赋予很深的道德意义，因而，20世纪以来，美国学校中的道德教育是一种范畴很广的教育，它不仅包含着道德观念的灌输，而且包括着良好习惯、态度、情感、志趣和爱好的养成以及人格塑造和创造能力、批判精神的培养。20世纪50年代，由于苏美两个超级大国竞争异常激烈，美国为了增强国家在科学和军事方面的实力，制定了“国防教育法”，把外语、数学和科学放在了学校教育的首要位置上，道德教育在一定程度上受到忽视。但是，到了60年代后期，抗议越南战争、要求保障公民权利、城市骚乱、学校罢课等浪潮不断涌现，这就促使美国人民和美国的教育界不得不重新考虑恢复道德教育在学校中的首要位置。当时，许多教育家都强烈要求，把道德教育渗透到教育的全过程中，并且要比以前做得更坚定。由于在绝大多数时间里，美国人民和美国政府都十分重视道德教育，这就为道德教育理论研究在美国的深入和道德教育在美国学校的全面实施提供了良好的社会基础和群众基础。具有借鉴意义的是，美国在各个时期，都把道德教育与社会民主制度的发展、社会安定、社会正义的确立联系在一起，这就鲜明地确立了道德教育在国家事务和教育中的地位。

（三）美国道德教育的基本模式和基本方法，是建立在坚实而又丰富的科学理论研究和探索之上的。美国人是富于

求实精神的民族，他们勇于探索，不拘一格。在道德教育领域，他们也是这样。本世纪60年代以后，至少有6种道德教育模式在美国颇为流行，而这些道德教育模式和理论的确立，大多都是建立在哲学、心理学、教育学、社会学的扎实的理论研究之上，并以丰富的调查和系列性的实验为依托。这就使美国的道德教育研究不仅有了深厚的理论基础，而且具有鲜明的实用价值和可操作性。

当然，美国的道德教育并不是完美无缺的。首先，美国人的价值观念和道德标准体系并没有始终朝着适应社会进步的理想方向发展，例如，性道德观的变化为爱滋病在美国的流行提供了观念上的基础，过份强调个人自由的价值观，为同性恋在美国的发展和日益公开化，提供了伦理上的依据。其次，当代美国道德教育的模式虽然比较丰富，但大多依托于一种理论之上，这就使之难免出现偏颇。近些年，虽然许多道德教育专家都致力于促进多种德育模式的相互吸收和补充，但创造一种全面、科学、合理的道德教育模式，道路还很久远。

理查德·哈什等人在《道德教育模式》一书中系统地介绍了在美国最具影响的6种道德模式。这6种道德模式是：20世纪60年代初，由詹姆斯·谢弗和威廉·斯特朗(William Strong)等人提出的理论基础构建模式，这一模式着眼于为实施道德教育的教师们提供道德基本理论方面的帮助；由麦克费尔(Peter Mcphail)等人创立的体谅模式，这一模式特别重视对学生道德情感的培养，“多关心，少评价”是这一模式最具特色的基本原则；由路易斯·拉思、梅里尔·哈明(Merrill·Harmin)以及悉尼·西蒙(Sidney·Sim-

on)等人提出的价值澄清模式,这一模式提供了一种系统的方法,帮助学生减少价值观方面的混乱,并通过评价过程促进统一的价值观的形成;由罗尔德·库姆斯(Jerrold Coombs)、米尔顿·穆克斯(Milton Meux)、詹姆斯·查德威克(James Chadwick)等人创造的价值分析模式,这种模式为学生分析价值问题,特别是为分析复杂的社会政策问题,提供了详细而有步骤的分析过程;由著名心理学家劳伦斯·科尔伯格等提出的道德认知发展模式,这一模式不仅提出了儿童道德发展的阶段理论,而且向教师提供了推动儿童道德发展的具体教育建议;由弗雷德·纽曼等人提出的社会行动模式,这一模式着重阐述了培养学生道德行动的重要意义和具体方法。总之,该书所提出的6种道德教育模式各有特色,它代表了美国当代道德教育的概貌和研究深度,很值得中国的道德教育工作者一读。

需要译者特别指出的是,该书的杰出贡献在于,作者用道德关心、道德判断、道德行动三种构成道德活动的基本要素来考察每种道德教育模式,清楚地指出了每种模式的长处和不足之处。该书作者试图建立一种综合各模式长处的新模式的努力也是难能可贵的。他们所提出的综合运用各模式的基本原则颇具启发性,代表了当今道德教育发展的一个世界性潮流。

中国和美国分别为东西方文化的两个典型代表,而东西方文化在基本精神方面的差异是明显的。但近些年的发展表明,在实现现代化的道路上,东西方文化互相吸收、互相融合的倾向日益明显。有人甚至断言,在不久的将来,人类将选择和创造一种融东西方文化合理要素为一体的新的文化式

样。这就为我们吸收和选择美国道德教育的合理因素和科学因素提供了良好的背景条件。当然，美国道德教育模式的基本要素能否为我所用，还有待于读者去思考，去实践。

译者在翻译这本书的时候，曾有意将美国的道德教育和中国道德教育加以比较，发现我国德育工作存在着许多不足和不利因素。

第一，解放后，我们还没有找到为大多数人承认而又始终如一的道德标准和价值准则。西方的自由、民主和人权我们不能照搬照抄，但符合我国实际的社会主义民主、法制和人权观念至今还没有完整地形成，这无疑给道德教育带来了极大的困扰。从解放到今天，中国的青少年几乎每隔几年就处在一次思想观念上拨乱反正的旋涡中，他们怎能形成统一而强劲有力的价值体系。特别是在今天，课堂上所灌输的道德准则与社会大多数人所信奉的道德准则相距太大，也无疑造成了青年学生的迷惘和困惑，并使学校德育工作丧失了威信。因而建设具有长远存在价值的符合我国实际情况的社会政治体系和道德价值体系势在必行，这是中国社会发展的需要，也是思想道德教育的需要。中国的德育工作者期待着一个良好的外部社会条件。

第二，中国的道德教育应改变仅仅注重道德说教的局面。不论是中国的德育实践还是美国的德育模式都告诉我们，人的道德成长，是建立在道德认识、道德判断、道德情感、道德意志、道德行动的综合发展基础上。我们必须在发展学生道德判断、情感和行动方面切切实实下些功夫，否则，中国的德育工作将是一个空架子。

第三，中国的德育研究必须寻求心理学、社会学等其他

学科的有力支持，尽快走出经验总结的肤浅阶段。读者将会在这本书中看到，谢弗的理论基础构建模式是建立在哲学基础上，道德认知发展模式是建立在心理学丰厚的最新研究成果之上，纽曼的社会行动模式采用了社会学的一些方法，价值澄清模式、分析模式吸收了哲学、心理学和社会学的一些思想和方法，它们都为美国道德教育的发展开拓了新的视野。中国的德育研究要想打破目前的沉闷局面，向其他学科汲取营养，是一条十分重要的途径。

第四，中国的德育研究成果要注意实用性和可操作性，使之能被广大教师迅速接受。美国的各种道德教育模式，都向教师提供完整的理论说明、教材、教学建议、实验方法以及处理各种可能出现的问题的手段。这就使各种研究成果很容易被教师接受并获得推广。相比之下，我国的德育研究成果比较粗糙，缺乏具体操作指导，从而使一些颇有前途的德育模式和方法无法形成完整的体系，也无法获得推广。

当前，中国正面临着商品经济大潮的冲击，在金钱、物欲的冲击下，许多人的道德观念和价值准则正急剧地发生变化。在这种情况下，党、政府、学校、家庭以及社会各界已经愈来愈感到创建一整套符合社会主义商品经济发展的道德观念和价值准则的重要性，也期望社会、学校和家庭在道德教育方面能够有所创新和发展，以适应社会的要求。美国是商品经济最发达的国家，他们在道德教育方面的经验和研究成果，无疑对我们是有借鉴意义的。这也是我们翻译这本书的初衷。

傅维利

1989年4月20日于大连

序 言

公众正提出这样的要求：学校应当日益重视参与道德教育。1975~1976年，美国盖洛普在教育方面的民意测验表明，2/3的人认为，学校应当在发展其学生的道德方面承担责任。虽然揭示公众提高了道德教育兴趣的原因是困难的，但是，可以把1954年美国联邦最高法院就全美教育协会的布朗V·托普卡法案作出的裁决，看成是公众热心道德教育的起点，这一裁决还标志着公众就种族歧视中的道德问题公开展开辩论。从那时开始，民权运动、贫困问题、越南战争、妇女运动、水门事件，以及象人工流产、法人行贿受贿、吸毒成瘾、生态问题、同性恋、残疾人的权利等问题迫使我们国家的公共机构就道德上的选择进行调节。最近，在圭亚那出现的900多人集体自杀的事件，更加剧了人们在权衡个人权力和社会尊严方面的两难处境，这种两难处境集中于人类发展和对于生活的态度方面。

当电视和电影生产致力于严重的道德问题时，道德已经变成了一种“媒介事件”。“寻根”和“凶杀”打破了电视收看的纪录。这种状况增强了公众对生活中道德问题的意识。当然仅仅意识到是不够的。道德问题仍然是一个有待解决的问题，而且，公众要求学校在培养下一代方面能够给人们令人满意的回答。但学校在这一方面究竟能扮演一个什么样的角色，现在仍不清楚。公众辩论有时会使学校原本的角色变得模糊不清。

教育专家提出了各式各样的关于道德教育的建议和方案。许多理论和模式已经在哲学家、课程专家和心理学家的推动下获得发展。当然，就象我们通常所看到的那样，'如果一种独特的模式能够担当起道德教育的重任，不管是它的创造者还是赞成其观点的追随者，都会努力发展和完善这种道德教育的途径。公众和专家们在进行辩论之后，普遍倾向于这样一种看法，我们已经回答了许多道德教育方面的问题。当然，由于道德问题十分复杂，因而，我们确信，目前还没有一种道德教育模式能够令人满意地解决所有道德问题。我们撰写这本书的一个重要目的，是满足人们想把各种模式作为一种相互联系的理论来了解的需要，并且指出各种模式的不同之处。

此书选择了下列6种道德教育模式：理论基础构建模式、体谅模式、价值澄清模式、价值分析模式、道德认知发展模式和社会行动模式。当然，也有其他模式存在，但是，这6种道德教育模式不仅应用范围较广，而且涉及到了广泛的道德问题。这本书的一个重要观点是：由于道德和道德发展问题十分复杂，因而，在实际教育过程中，教育者必须综合运用这6种道德教育模式，以有力地应付来自学校的道德问题的挑战。在本书的第一章和最后一章，笔者将概括性地阐述这一观点。

由于道德教育是一个十分复杂的课题，因而我们不能不依靠众多人所给予的智力和道义上的支持。有几位在这里我们必须特别提到。这本书中的综合几种道德教育模式的想法，最初源于1976年我们与加拿大安大略省研究所关于道德教育研究的共同合作。克莱夫·贝克 (Clive Beck)、埃德蒙·萨

利文 (Edmund Sullivan)、约翰·艾森伯格 (John Eisenberg) 和迪卫特·鲍得 (Dwight Boyd) 是这次合作研究的成员，他们使我们认识到，单一的模式并不能圆满地完成道德教育的任务。劳伦斯·科尔伯格本人和他的著作则提出将理论与实践结合起来的要求。汤姆·洛考那 (Tom Lickona) 呼吁我们注意倾听来自从事实际工作的教师们的看法。

最后还需指出，没有阿莉森·贝克 (Alison Baker)、琼·米勒 (Jean Miller) 和玛丽安娜·哈格 (Marianne Hung) 的热情支持和协助，我们是无法完成这部著作的。还要特别感谢艾琳·格林 (Irene Glynn)。

作者

目 录

译者前言

序言

第一章	关于道德教育的争论·····	1
第二章	道德教育的历史沿革·····	15
第三章	理论基础构建模式·····	29
第四章	体谅模式·····	55
第五章	评价过程以及澄清模式·····	79
第六章	价值分析模式·····	107
第七章	道德认知发展模式·····	127
第八章	社会行动模式·····	168
第九章	关心、判断和行动·····	189
注 释	·····	209
译者后记	·····	217

第一章 关于道德教育的争论

在一篇题为“富裕时代的一个道德标准”的文章中，科学家兼哲学家雅各布·布朗诺夫斯基（Jacob Bronowski）讲述了一个关于路易斯·斯洛汀（Louis Slotin）的故事。（注1）斯洛汀的故事以戏剧化的方式，生动地揭示了一种具有普遍意义的道德结构。在这里，几乎所有的道德教育模式都可以得以展示。

斯洛汀是一位原子物理学家，工作在洛斯阿拉莫斯的实验室中，帮助研制原子弹。1946年，他在实验室中指导一项实验。这项实验的目的是聚变钚。他通过极轻微的移动形式，正把一片环轻轻推向另一片，以确保它们聚合成能够产生连锁反应的总的质量足够大的一块。作为一个专家，他能够使用起子很轻易地从事这项工作。突然，起子滑落了，立刻环片靠向一起稍微太近了一点。瞬间间，每个人都在观察的仪器指示出钚正在巨大膨胀。这标志着连锁反应开始了。放射现象充满了屋子。

“斯洛汀立即上向”，布朗诺夫斯基报告说，“他用赤裸的双手将其中的一片钚移开。这实际上是一种自杀性的动作，因为这一动作使他暴露在最大剂量的放射线中。事后，他镇静地要求他的7名合作者标出他们在事故发生时的精确位置，以便确定每个人所受的放射线照射的程度”。

做完这些事，并且发出了医疗救护普报后，斯洛汀向他的同事道歉，并且说，其结果必然是：他将死去，而他们将

康复。

从崇高的方面考虑，在斯洛汀的反应中，我们可以发现道德通常是怎样构成的。我们首先发现一种坚定的信念，即，他人的事情是重要的，要无条件地关心和维护别人的生命和幸福。我们还发现一种良好、无私和精确判断情况的能力，一种经过考验的能进行系统思维的能力。最后，我们目睹了一股敢于行动的勇气，斯洛汀决不单单具有同情心、高效率的思维和渴望美好的能力，他还用自己的行动移开了铀。

道德，如同斯洛汀所展示的那样，是由人的关心、客观性的思考和确定的行动三个方面有机和谐地构成。思考一下，如果斯洛汀当时只展示出构成道德的三个方面的一个或两个方面，实验室中将会发生什么样的情况呢？如果他有冷静处理此类事情的知识和一个科学家敏捷的头脑，但是觉得他的合作伙伴无关紧要，那么他会表现出怎样的道德呢？另一方面，假设他不能明智地估计所面临的问题，他能有效地表示出对同伴的关心吗？如果他在行动上无所做为，那么无论怎样高尚的目的和符合逻辑的推理又等于什么呢？道德即不是良好的目的，也不是正当的理由或者果断的行动，而是上述三者的有机结合。

在斯洛汀的反应中，道德的三要素似乎是统一的。实际上，在他的感受、思维和行动中间，没有明确可辨的界线，它们好象迅速地有机结合在一起，抵御住了通常所具有的恐惧，正是这种结合体的表现形式之一。然而，不管所涉及的道德方面的个人因素在实践中是怎样纠缠在一起，理解它们之间的区别是十分重要的。本书所涉及的道德教育模式直接或间

接地被分成关心、判断和行动各个过程。对上述三种过程的总的把握，将帮助我们更清楚地分析每个人未来的道德模式。

关心

让我们首先思考一下“关心”的含意。举个例子，当我们说斯洛汀关心，我们所指的含意是什么呢？我们的意思是：首先，他想去帮助，当然除了另有合理的考虑。从这个意义上考虑，他的关心是指为了保护别人而不去考虑个人的躲避。在最基本的情感水平上，他觉得不能不援助他的合作伙伴，他意识到应当考虑别人的利益。作为一种促进因素或动力因素，关心似乎来自于“勇气”。

联想到这种情感被唤起的状况，从社会和哲学的角度来理解这种关心的水准，我们认为这是一种积极的关心意识。如果斯洛汀不从利他的观点来理解这场事故，他就不能想到合作伙伴的生命正处于危险之中，并且在后来指明，他们将获得康复。如果他没有良好的智力去判断其伙伴的前途，他怎么能在第一次遇到这种情况时，就把应当照顾好的事情考虑的如此充分。这种感受，可以被称之为一种体谅和推断别人需要和利益的能力。人们理解和体谅别人，同时也就想到了自己。能想象关心一个朋友而无力洞察其朋友的特殊活动和经验吗？关心别人并不是仅仅要考虑他们的需要，而且要能付诸行动。关心涉及到社会动机和社会知识两个方面。所以，作为一个道德教育者，即使你强调了道德教育中关心的问题〔例如，就象麦克费尔（McPhail）的体谅模式〕，你也不仅仅进行着“感情的”教育。如果缺少思考的显微镜，关